



第1回多文化サロン開催のお知らせ

R3年度国際理解推進事業 第1回多文化サロン



I am British!!

～イギリスってこんなところだったの～

講師 ピーター ヤング さん

イギリス 出身



イギリスへ旅行に
行った気分を味わえる90分☆
イギリスってこんなところだったの～?



イングランドの Cotswold Hills の風景



ロンドンを代表する House of Parliament

日 時

5 月 31 日 (月)

18 時 30 分～20 時 受付開始 5/6

会 場 花巻市交流会館 (旧空港ターミナルビル)
対 象 花巻に在住または勤務されている方
参 加 費 一般 200 円 賛助会員 100 円
定 員 18 名 (※定員になり次第締め切らせて頂きます。)
申込方法 電話、または窓口にてお申込み下さい。

※コロナ 感染拡大の場合は中止あり

お問い合わせ・申し込み先 公益財団法人 花巻国際交流協会 電話 : 0198-26-5833

5月31日 (月)
午後6時30分より
多文化サロン『I am
British!!～イギリ
スってこんなところ
だったの?』を開催いた
します。

講師には、花巻市
在住のピーター・ヤ
ングさんをお招き
し、イギリスの歴史
や文化をご紹介いた
だきます。

写真をつかったプ
レゼンからイギリス
の風景や食文化に触
れてみませんか?

クイーンズスピー
チや言語についても
聞くことができるの
で、想像とは違った
イギリスについて知
ることができるので
はないでしょうか。

申込受付は5月6
日からです。先着順
となっておりますの
で、お早めにお申し
込みください。

参加者
プレゼント
もあるよ!



Chika のインドネシア体験記



Chika プロフィール

現在（公財）花巻国際交流協会スタッフとして勤務
2010年～2012年までの 2年間インドネシア共和国ゴロンタロ州ボアレモ県に栄養士隊員として派遣される。
首都ジャカルタよりボアレモ県まで直線距離で約2,300 km。ジャカルタから飛行機で（約3時間）→ミニバスに乗り換え（約3時間）→ボアレモ県に到着

ラマダンって何？インドネシア語ではプアサ

今、世界中のムスリム（イスラム教徒）はプアサ（断食）真っ只中。聞いたことがあっても「何をどうすること？まったく食べないの？」と疑問に思われる方も多いはず。そこで私がプアサについて、世界一のムスリム大国インドネシアでの実体験をレポートします。

🌶️ そもそもプアサって何？

ムスリムがプアサをする理由、それはアッラーの神から命じられているから。コーランに「信仰深くあるためにムスリムは断食をしなければならない」と書いてあり、断食をすることはアッラーへの帰依を表します。またプアサをすることで、飢えの苦しみや貧困の辛さなどを身を持って知ることでき、食べ物



の大切さを再認識することができます。インドネシアの宗教省はイスラム教徒の長老から意見を聞いてプアサの時期を発表します。ちなみに2021年は4月13日～5月12日（予定）。プアサは新月から次の新月までの約1ヶ月。毎年すこしずつ時期

🌶️ プアサ中はまったく何も食べないの？

この質問をよくされますが、答えは「食べます」。ただ、日の出から日没までは水・食べ物を口にすることができません。唾さえも吐き出します。太陽が沈むと飲食ができ、インドネシアでは18時くらいにブカプアサ（ブカ＝明ける プアサ＝断食）です。その時間に家族は食卓につき、アザーン（モスクから流れる礼拝への呼び掛け）がモスクから聞こえてきたら食べ始めます。すぐに食べると胃がビックリするので、まずものすごく甘くて温かい紅茶を飲みます。次にお粥を食べ小腹を満たして、ホストファミリーは礼拝のためにモスクへ行きます。その間私は一人きりで、のんびりとごちそうを食べまし



た。私はお手伝いのチゴが作ったお粥が好物で、マサコ（Star Wing287号参照）がたっぷり入ったピリ辛なお粥がプアサ中の楽しみでした。

もう一つの楽しみは、お菓子です。この時期になると市場では手作りお菓子がたくさん売られます。モスクから帰ってきた家族（ホストファミリー）は、本格的に夕食をとります。食事を終えている私も、市場で買ったたくさんのお菓子を食べながら一緒に食卓を囲みます。

家族は食べ放題食べて床につきますが、朝3時頃になると「サフル・サフル」の掛け声とともに子供たちの打楽器隊が大音量で町中を巡ります。それが聞こえるとノソノソと起きて朝食をとります。プアサをしない私はその音を聞き二度寝。爆音すぎて毎日起こされる（笑）。家族は1回目のお祈りをしてまた眠りの世界へ戻ります。（※ムスリムは1日5回のお祈りが義務付けられている。）



プアサ中は生活に占める宗教の割合が急上昇。家族はいつもお祈りを日課にしていますが、チゴは普段まったくしない。そんなチゴでもこの時期になると熱心なムスリムに変身。それを指摘すると「これからは毎日お祈りする」と言うのですが、プアサが終われば元のチゴに逆戻り（笑）。

都会でもこの時期、レストランや喫茶店はムスリムへ配慮して半分シャッターを下ろしたりカーテンをひいたりしてひっそり営業します。中で食べている様子を見せないためです。

プアサ前にうけた注意事項

①水は密かに飲むこと。私のいた県保健局では2人を除いて全員ムスリム。副局長はクリスチャンなので喉が渴いたときは副局長の部屋に来るようにと伝えてくれました。そこで私は棚の裏に隠れて水を飲みました。

②肌は露出しないこと。プアサ中は、たばこ・性欲・汚い言葉を発することは禁止です。普段は言われませんがこの期間中は首元を隠しなさいと何回も注意を受けました。夜友人と歩いていたら（この時期の夜はすごく賑やかで楽しい雰囲気）、バイクに乗った人物が後ろから私の胸にさわって走り去りました。ショックが大きくて「痴漢！」と叫べませんでした。何で声をあげなかったのかと友人に言われました。プアサ中は特に禁止行為じゃないのかと聞くと、「Chikaは他宗教だから痴漢しても大丈夫と思ったのかも...」と。その日からプアサ中は出歩かないようにしました。

プアサはみんながするの？

病人・高齢者・子供・妊婦・出産後1年・生理中の人はしないでいいです。（生理中の人は別日にプアサを置き換えます。）子供は少しずつプアサの練習（1日から徐々に日数を増やす）をして7歳くらいになったら本格的にプアサデビューをします。

断食中の仕事効率

保健局の勤務時間は平日8時～17時までですが、断食中の勤務時間は大幅短縮です。9時くらいに少しずつ人が出勤だし（出勤しない人もいる）12時前に仕事を終えて2回目のお祈りのため家やモスクに向かいます。この時期、仕事はほとんどしません。職場に行ったらフェイスブックを見たり談笑して仕事時間の終わりを待つだけ。つまりこの時期の仕事効率は大幅に下がります。

私もプアサを体験

せっかくの機会だからと2年目はプアサデビューをしました。家族はものすごく心配性で、とりあえず私は休みの土日だけチャレンジ。パパが何回も部屋に来て私が生きているかチェック。昼寝していて返事が聞こえないと倒れているのではと心配して、部屋のドアを何回もノック。パパとママは気が気じゃなかったらしい。プアサをしてみた感想は、意外に平気。喉が渴くなーくらいでした。普段、甘い紅茶を飲まないのにこの時ばかりはとっても美味しかった！プアサをしたと職場の人に言ったらみんな大喜び。1ヶ月やるべきだとみんなに言われましたが、パパとママが却下。プアサをしたことで職場の連帯感みたいなものを感じました。次号「レバラン私の苦行編」へ続く...





協会からののお知らせ



● 賛助会員募集中

当協会の目的や活動に賛同いただける賛助会員を募集しております。
協会情報誌のお届けのほか、当協会主催のイベントの案内を優先的にお届けいたします。
また当協会主催の各種講座に割引料金でご参加いただけます。

年会費

個人 : 2,000円
団体 : 10,000円

賛助会員数（4月末現在）

個人 23 名、団体 3 団体
ご協力ありがとうございます

5月 図書だより



Library News

当協会では、一部の本の貸し出しをおこなっております！是非、交流会館まで足をお運びください。
※尚、雑誌はバックナンバーのみ貸し出しいたします。（2週間）

<定期購読雑誌 最新号の内容>

・Hiragana Times -ひらがなタイムズ-

「政治家と官僚は政界のピエロ／
台湾にパイナップルで恩返し」



・News Week 日本語版

「韓国ドラマ&映画50」



・ENGLISH JOURNAL (CDは館内でのみ貸出可能)

「名曲で学ぶ洋楽英語」



※「この本を入れて欲しい」「こんなテキストがあったらいいな」という皆さんの声をお聞かせください。

問合せ先

〒025-0004 岩手県花巻市葛第3地割183番地1
TEL: 0198-26-5833 FAX: 0198-26-5855
E-MAIL: kokusai_staff_c@ext.city.hanamaki.iwate.jp
ホームページ: <http://hanakokusai.wordpress.com>
開館時間: 8:30~17:15 休館日: 土日祝祭日、年末年始

